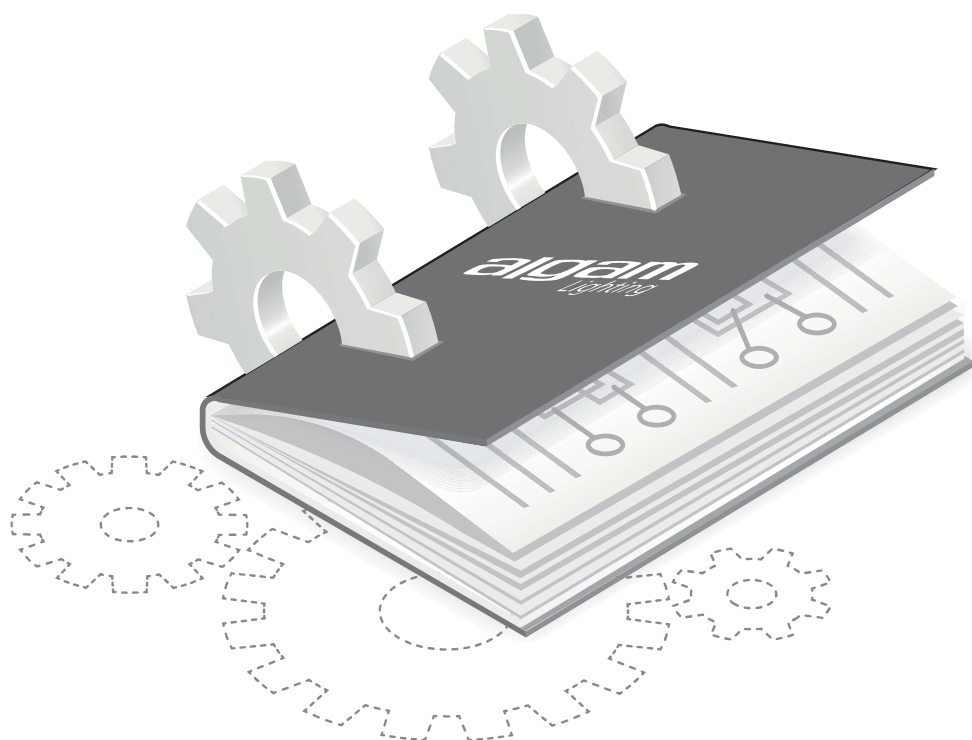




HELIOS-II

**EFFETTO DERBY A LED
DERBY À LED
DERBY EFFECT**

ITA-FR-EN

algam
Lighting

Per i manuali utente in Spagnolo e Olandese inviare la richiesta a: contact@algam.net

Le manuel d'utilisation est également disponible en Espagnol et Néerlandais,
merci d'envoyer votre demande à: contact@algam.net

ES - NL user manuals also available, please contact: contact@algam.net

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA 04

INSTALLAZIONE

UTILIZZO

MANUTENZIONE / ASSISTENZA

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO 06

ALIMENTAZIONE

COLLEGAMENTO DMX

RIGGING07

MENÙ E COMANDI07

TELECOMANDO IR 09

PROTOCOLLI DMX 09

1 CANALI

4 CANALI

CARATTERISTICHE TECNICHE11



Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti Algam Lighting. Raccomandiamo di leggere attentamente questo Manuale Utente e di seguire le istruzioni per evitare pericoli o danni all'unità dovuti ad un utilizzo improprio. Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

I simboli indicati di seguito sono simboli accettati a livello internazionale che avvertono di potenziali pericoli con i prodotti elettrici. Se uno di questi simboli è presente sul proprio dispositivo, si prega di osservare le seguenti istruzioni:



ATTENZIONE!

Prima dell'uso e prima di installare questo dispositivo, leggere attentamente il Manuale Utente e seguire le precauzioni di sicurezza elencate in questa pagina.



ATTENZIONE!

Emissione di luce molto intensa. NON GUARDARE DIRETTAMENTE NEL RAGGIO DI LUCE.



PERICOLO!

Tensione pericolosa, rischio di scosse elettriche. Non aprire il prodotto. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità.



ATTENZIONE!

Rischio di ustioni. L'esterno del dispositivo può diventare molto caldo. Si consiglia di non toccarlo se non dopo 10 minuti dall'utilizzo.



ATTENZIONE!

Rischio di incendio. Durante il funzionamento, tenere lontano dal dispositivo tutti i materiali combustibili e infiammabili.



PERICOLO!

Pericolo per la sicurezza. Questo dispositivo presenta un serio rischio di lesioni. Seguire le istruzioni di sicurezza.



Posizionare il dispositivo in un luogo ben ventilato, lontano da materiali infiammabili. L'unità deve essere fissata ad almeno 50 cm dalle pareti circostanti.

INSTALLAZIONE

- Disimballare e controllare attentamente che non ci siano danni da trasporto prima di utilizzare il dispositivo. Non mettere mai in funzione un dispositivo danneggiato.
- In caso di installazione sospesa, questo dispositivo deve essere installato utilizzando ganci robusti e di dimensioni adeguate al peso da sostenere. Inoltre, deve essere fissato ai ganci e serrato correttamente per evitare che possa cadere a causa delle vibrazioni prodotte durante il funzionamento. Verificare inoltre che la struttura (o il punto di aggancio) possa sostenere almeno 10 volte il peso del dispositivo. Il dispositivo deve essere installato da una persona qualificata e posto fuori dalla portata del pubblico. È necessario utilizzare un sistema di fissaggio secondario (imbracatura di sicurezza) approvato per il peso del dispositivo.
- L'unità è progettata esclusivamente per l'utilizzo in ambienti interni. Utilizzarla solo in un luogo asciutto. L'esposizione del dispositivo a pioggia o umidità comporta il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non collocare il dispositivo, i diffusori o qualsiasi altro oggetto sopra il cavo di alimentazione e assicurarsi che non venga schiacciato.
- Per una protezione adeguata contro le scosse elettriche, il dispositivo deve essere collegato a terra. Il circuito di alimentazione elettrica deve essere dotato di un fusibile o di un interruttore automatico e di un dispositivo di protezione differenziale.

- Avviso relativo alla disconnessione dall'alimentazione: Per scollegare il dispositivo dalla corrente occorre rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente. L'unità deve essere collocata in una posizione che garantisca un accesso costante e non impedito alla presa di corrente, poiché in situazioni di emergenza deve essere possibile estrarre immediatamente la spina. Afferrare sempre il cavo di alimentazione dalla spina.
- L'unità deve essere installata solo in luoghi con adeguata ventilazione. Assicurarsi che nessuna fessura di ventilazione venga bloccata. Per garantire una ventilazione adeguata, lasciare uno spazio libero di almeno 20 cm intorno ai lati e alla parte superiore del dispositivo.

UTILIZZO

- Questa unità non deve essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con limitate capacità fisiche, fisiologiche o intellettuali o con carenze di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa istruzioni sull'uso del dispositivo.
- Non lasciare mai questo dispositivo incustodito mentre è in funzione.
- In caso di problemi operativi, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità. Non cercare mai di smontare, riparare o modificare il dispositivo da soli. Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico specializzato autorizzato. All'interno non sono presenti parti sostituibili dall'utente.
- Non utilizzare MAI il dispositivo nelle seguenti condizioni:
 - > In luoghi soggetti a vibrazioni o urti
 - > In luoghi con una temperatura superiore a 45° C o inferiore a 2° C
 - > In luoghi eccessivamente secchi o umidi (le condizioni ideali sono tra il 35% e l'80%)
- Non utilizzare mai il dispositivo vicino a fiamme, materiali infiammabili, esplosivi o superfici calde per evitare il rischio di provocare incendi.
- L'esterno del dispositivo può diventare molto caldo. È importante evitare il contatto con il dispositivo durante il funzionamento e per almeno 10 minuti dopo ogni utilizzo.
- È importante utilizzare il cavo di alimentazione fornito in dotazione (cavo con messa a terra).
- Prima dell'utilizzo dell'unità, assicurarsi che la tensione e la frequenza dell'alimentazione di rete corrispondano ai requisiti di alimentazione dell'unità, come indicato in questo manuale.
- Non tagliare o modificare mai il cavo di alimentazione o la spina. Se il cavo di alimentazione è dotato di messa a terra, questa è necessaria per garantire un funzionamento sicuro! Pericolo di scosse elettriche mortali!
- Afferrare sempre il cavo di alimentazione dalla spina. Non tirare il cavo e non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate, per evitare corto circuiti o scosse elettriche.
- Non collegare questo dispositivo a un «Dimmer pack».
- NON lasciare che liquidi o oggetti entrino nell'unità. In caso di versamento di liquidi nel dispositivo, DISCONNETTERE immediatamente l'alimentazione dell'unità e contattare il Servizio Assistenza.
- È necessario assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni durante il funzionamento. Prima di un temporale e/o di una bufera con rischio di fulmini, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- Non aprire in nessuna circostanza l'alloggiamento dell'unità. In tal caso la sicurezza personale non verrà garantita. All'interno non ci sono componenti operativi di alcun tipo, ma solo tensioni pericolose che possono dare scosse mortali!

MANUTENZIONE / ASSISTENZA

- Non tentare mai di smontare, riparare o modificare il dispositivo da soli per evitare di perdere la garanzia. Le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono provocare danni o malfunzionamenti. Rivolgersi al centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino. La sorgente luminosa contenuta in questo dispositivo deve essere sostituita solo dal produttore o da un centro assistenza autorizzato o da una persona con qualifica equivalente.
- Gli schermi, le lenti o i filtri ultravioletti devono essere sostituiti se sono visibilmente danneggiati in misura tale da comprometterne l'efficacia, ad esempio a causa di crepe o graffi profondi.
- La lampada deve essere sostituita se è stata danneggiata o deformata dal calore.
- Scollegare l'unità dalla rete elettrica prima di qualsiasi intervento di assistenza o manutenzione.
- Se il cavo o il cavo esterno flessibile di questo dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un cavo speciale fornito esclusivamente dal produttore o da un centro assistenza autorizzato.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o in qualsiasi altro liquido. Pulirlo solo con un panno leggermente umido.
- ATTENZIONE: utilizzare un fusibile di ricambio dello stesso tipo e della stessa potenza.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

AVVISO DI SICUREZZA - BATTERIE A BOTTONE

Questo prodotto contiene batterie a bottone. **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Ingerendo il prodotto possono verificarsi ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Entro 2 ore dall'ingerimento possono verificarsi gravi ustioni. Consultare immediatamente un medico.

Non dare da bere o da mangiare, non indurre il vomito. Se si possiede l'imballaggio della batteria, mostrarlo al medico al momento del ricovero in ospedale. Non utilizzare il dispositivo se il vano batterie è danneggiato o non si chiude correttamente. Non permettere ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto. Rimuovere immediatamente le batterie usate e smaltirle in un centro di riciclaggio appropriato.

UTILIZZO

Scegliere sempre le batterie della dimensione e del tipo corretti per l'uso previsto. Seguire le istruzioni riportate sul dispositivo. Inserire sempre le batterie in modo corretto, facendo attenzione alla polarità (+ e -) indicata sulla batteria e sul dispositivo. Sostituire contemporaneamente tutte le batterie. Non cortocircuitare le batterie. Non caricare le batterie. Non scaricare le batterie forzatamente. Conservare le batterie in un luogo ben ventilato, asciutto e a temperatura moderata.

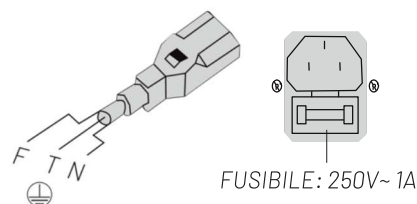
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

ALIMENTAZIONE

Utilizzare il cavo di alimentazione fornito nella confezione. Verificare che la tensione di rete corrisponda alle informazioni indicate sul prodotto.

SPECIFICHE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

CAVO (EU)	CAVO (US)	PIN o POLO	INTERNAZIONALE
Marrone	Nero	Fase	L
Azzurro	Bianco	Neutro	N
Giallo/Verde	Giallo/Verde	Terra	



COLLEGAMENTO DMX

Il collegamento DMX dal dispositivo alla console deve essere effettuato con un cavo schermato di buona qualità.

DMX-OUTPUT

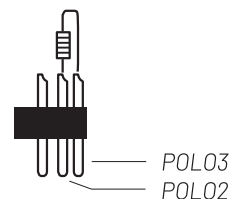
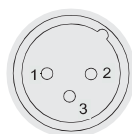
Presse XLR (vista posteriore):



- 1 • Schermatura
- 2 • Schermatura (-)
- 3 • Schermatura (+)

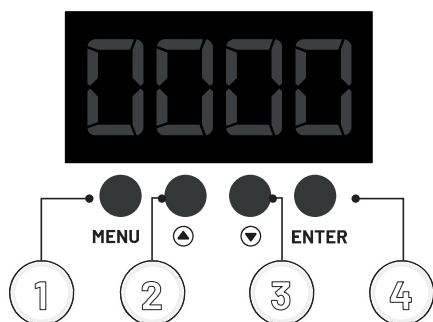
DMX-INPUT

Presse XLR (vista posteriore):



Nell'uso professionale, lo standard DMX512 richiede la presenza di un «connettore DMX» sull'ultimo dispositivo DMX della catena per finalizzare correttamente il loop di segnale. Questo plug consiste in una resistenza da 120 ohm posta tra il pin 2 e il pin 3 del connettore XLR.

MENÙ E COMANDI



FUNZIONE	DESCRIZIONE
1 MENU	Per selezionare la modalità e ritornare al menù precedente
2	Per incrementare il valore e navigare nei menù
3	Per diminuire il valore e navigare tra i menù
4 ENTER	Per la convalida dei comandi

- 1- Premere ENTER per confermare tutte le scelte effettuate.
- 2- Tenere premuto il pulsante e collegare il cavo di alimentazione per ripristinare le impostazioni di fabbrica.



MENÙ	DISPLAY	FUNZIONE
Aut	AutM	Programmi MIX in modalità AUTO
	AutP	Programmi DERBY in modalità AUTO
	AutF	Programmi STROBE in modalità AUTO
	5.01 - 5.99	Regolazione velocità scorrimento effetti 5.01: il più lento, 5.99: il più veloce
Sou	SouM	Programmi MIX in modalità Sound
	SouP	Programmi DERBY in modalità Sound
	SouF	Programmi STROBE in modalità Sound
Col	Colo	Selezione manuale del colore
	R000-255	Dimmer Rosso, 0-100%
	G000-255	Dimmer Verde, 0-100%
	B000-255	Dimmer Blu, 0-100%
	U000-255	Dimmer Bianco, 0-100%
	5.00-5.99	Velocità STROBE ; 5.00: Acceso , 5.01: il più lento, 5.99 : il più veloce
Str	Stro	Per accedere ai programmi STROBE
	St01-St18	Programmi di effetti STROBE
dmH	01Ch/04Ch	Per selezionare la modalità DMX: 1 o 4 canali
	d001-d512	Per impostare l'indirizzo del canale
SYS	LED5	Modalità di risparmio energetico del display a LED
	VER5	Visualizza la versione del programma interno del dispositivo
	TEST	Avvio procedura test automatica
	RESET	Ripristino delle impostazioni di fabbrica

TELECOMANDO IR



PULSANTE	FUNZIONE	DESCRIZIONE
	ON/OFF	Attivazione e disattivazione degli effetti di luce
	AUTO	Premendo AUTO, si attiva la modalità Auto che riprodurrà il programma Auto in modo casuale.
	MUSIC	Premendo MUSIC si attiva la modalità Sound che riprodurrà il programma Auto in modo casuale.
	LED MODALITÀ AUTO	Modalità Auto solo DERBY (premere A per aprire, premere di nuovo per chiudere)
	MODALITÀ AUTO STROBE	Modalità Auto solo STROBE (premere per aprire, premere di nuovo per chiudere)
	STROBE ON/OFF	Effetto STROBE ON/OFF
	PAUSA	Il programma e il cambio di colore vengono messi in pausa; premere nuovamente per continuare la riproduzione.
	CAMBIO COLORE	Selezione del colore dell'effetto DERBY
	NUMERI	Velocità del programma

PROTOCOLLI DMX

1 CANALE

CANALE	VALORE	DESCRIZIONE
CH1	000 - 009	Blackout
	010 - 050	Programmi MIX in modalità AUTO
	051 - 090	Programmi DERBY in modalità AUTO
	091 - 130	Programmi STROBE in modalità AUTO
	131 - 170	Programmi MIX in modalità Sound
	171 - 210	Programmi DERBY in modalità Sound
	211 - 255	Programmi STROBE in modalità Sound

PROTOCOLLI DMX

4 CANALI

CANALE	FUNZIONE	VALORE	DESCRIZIONE
CH1	Regolazione dei colori	000 - 005	Nessuna funzione
		006 - 020	Rosso
		021 - 035	Verde
		036 - 050	Blu
		051 - 065	Bianco
		066 - 080	Rosso / Verde
		081 - 095	Rosso / Blu
		096 - 110	Rosso / Bianco
		111 - 125	Verde / Blu
		126 - 140	Verde / Bianco
		141 - 155	Blu / Bianco
		156 - 170	Rosso / Verde / Blu
		171 - 185	Rosso / Verde / Bianco
		186 - 200	Verde / Blu / Bianco
		201 - 215	Rosso / Verde / Blu / Bianco
		216 - 230	Auto (4 colori in cascata)
		231 - 255	Auto (esecuzione monocolor/multicolore)
CH2	Canale Strobo	000 - 005	Senza strobo
		006 - 255	Strobo (da lento a veloce)
CH3	Funzionamento Motore	000	Nessuna funzione
		001 - 127	Indicizzazione motore
		128 - 139	Velocità motore
		000-009	Blackout
		010 - 019	Pattern 01 (da lento a veloce)
		020 - 029	Pattern 02 (da lento a veloce)
		030 - 039	Pattern 03 (da lento a veloce)
		040 - 049	Pattern 04 (da lento a veloce)
		050 - 059	Pattern 05 (da lento a veloce)
		060 - 069	Pattern 06 (da lento a veloce)
		070 - 079	Pattern 07 (da lento a veloce)
		080 - 089	Pattern 08 (da lento a veloce)
		090 - 099	Pattern 09 (da lento a veloce)
		100 - 109	Pattern 10 (da lento a veloce)
		110 - 119	Pattern 11 (da lento a veloce)
		120 - 129	Pattern 12 (da lento a veloce)
		130 - 139	Pattern 13 (da lento a veloce)
CH4	Strobo	140 - 149	Pattern 14 (da lento a veloce)
		150 - 159	Pattern 15 (da lento a veloce)
		160 - 169	Pattern 16 (da lento a veloce)
		170 - 179	Pattern 17 (da lento a veloce)
		180 - 255	Pattern 18 (da lento a veloce)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensione	190 x 258 x 182mm
Peso	2kg
Consumo di energia	28W
Alimentazione	100-240V~ 50/60Hz
LED bianchi STROBE	16 LED da 0,5W
LED rosso	1 LED da 3W
LED verde	1 LED da 3W
LED blu	1 LED da 3W
LED bianco	1 LED da 3W
Canali DMX	1 oppure 4



Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si pratica la raccolta differenziata. La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla relativa documentazione indica che, al termine del suo ciclo di vita, il prodotto non deve essere smaltito con i comuni rifiuti urbani, per evitare danni all'ambiente o alle persone a causa di uno smaltimento errato.

Separarlo dagli altri tipi di rifiuti e riciclarlo, al fine di promuovere l'uso sostenibile delle risorse naturali. Consigliamo agli utenti non professionali di contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato il prodotto, o un rappresentante dell'amministrazione locale, per ottenere informazioni su dove e come riciclare questo prodotto nel modo più ecologico possibile.

Gli utenti professionali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.



Questo prodotto Algam Lighting è conforme alle seguenti certificazioni e direttive europee:

Direttiva LVD 2014/35/UE:

Direttiva EMC 2014/30/UE:

Direttiva RoHS 2 2011/65/UE

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE è disponibile su richiesta al seguente indirizzo: contact@algam.net